

## Myatu'ukpu Neku Di'ibu Paablu Tyuknigajx Ja Timotee

<sup>1</sup> Ёj Paablu, Jesukristu 'yapóstalu, es kéxyuts nmiñ ma Dios yu nYajnutsokpu'ajtum esu Nindsun'ajtum Jesukristu, di'ibu ndukjotkujk'ajtum, <sup>2</sup> nduknigejxyuyuts miju tyadu neky, Timotee. Du'unuts mij njawu éxtumdsu n'u'unk, ja'a ko ujts mij tu ndukmabeky ja Kristu. Wa'an ja Dios Teety esu Nindsun'ajtum Jesukristu mguni'xyuty es mmo'oyuty ja pa'ayo'on esu agujk'ajt jotkujk'ajtun.

*Kyaj yajkupákut ja uxpujkan di'ibu kyaj tyuy'ajtunuty*

<sup>3</sup> Kom tu nduknipeky kots oj nnejxy Masedoñu ñaaxóty, wu'am Éfesu kajpnóty es xy'anuumadu tadu ja'ayuty es kudiibu ya'uxpákut di'ibu kyaj tyuy'ajtunuty, <sup>4</sup> es anuumadu ko kyaj tmujpajta'agut ja 'yartujku madya'aky esu wiinkpu jekymyadya'aky, mat ko tugekyu tyadu je'eyu dyajtugóy ja tiempu es kyaj xytyu'unxum ni madsoo, es ni xykyapudujkam es nguudyu'unum mat ja mabujkan di'ibu ja Dios tu xytyuknipujkam.

<sup>5</sup> Ja'agyujxmu tyadu ana'amun es nixim niyam nnaydsyojkam mat ja wa'ats aa wa'ats jot es maat ja tuy'ajtunbu mabujkan. <sup>6</sup> Naaguty tu tmadu'udugódyu tyadu uxpujkan es tu ñaygyuyákyuty mat ja nanugoobu kajxy madya'aky. <sup>7</sup> Byeen jyatuk'uxpuka'andu ja Diosu 'yana'amun, per ni tkajaygyúku du di'ibu

myadyáktap es ni di'ibü tuk'uxprijktap éxtamxyap jyatü'y'ajtanmüüdaty.

<sup>8</sup> Nnija'am ko oyü tadü ana'amün ko nyajtu'unüm éxtam pyaadyaty. <sup>9</sup> Nnija'am nandü'un ko ni tu'ugü ana'amün kyayajpajta'aky mat ja di'ibü tyuundap ja oybyü. Tadü ana'amün ja'a dü'un mat ja di'ibü niye'epy yujk'ye'epy, di'ibü kyaj 'yügyupeky kyajxykyupéky, di'ibü axük ja'ayaty, di'ibü pojru ja'ayaty, di'ibü kyajru Dios tmuj'ixy, di'ibü kyaj ttuñ kwentü Diosü 'yuxprijkan, di'ibü yajja'ay'o'ktap, es extü di'ibü ya'o'ktap ja tyäak tyeedyaty, <sup>10</sup> di'ibü mü'induundap, di'ibü yedyujkaty tyuundap tsoydu'un müütru ak yu'ujaty, di'ibü tyo'ktap ja ja'ay, di'ibü andáktap, di'ibü Dios tyukkajxpejtypy mat ja andakungyujxm, es di'ibü oytyiity wiink tyiimpy küdiinam éxtam ja tüy'ajtanbü xprujkan. <sup>11</sup> Ja'a n'andijpyats ja oybyü ayuk di'ibü müj'ajtan müütru esü Diosü kuni'xyryü xytyuknipujkats es ngajxwä'xüüats.

*Paablü Dios tjä'aygyüda'aky ko pya''ayóyaty*

<sup>12</sup> Nja'aygyüdákyryats ja Nindsün'ajtam Jesukristü mat kots tü xymyo'oy ja madakan müüdsü nduunk, es mat kots tü xywyin'ixy es tü xyryujta'agyats es ndünüüats ja tyuunk, <sup>13</sup> es dü'unats tü xytyuknipeky óyats uj jawyíñap ngamuj'ijxy müüdsü n'ayuk, es óyats oj njajuna'añ tsaatsykyubéty mat yu'ü, es nbajüüdjtyats ja jya'ay. Perü Dios myüüajt ja pa'ayo'on mat uj, ja'a ko kyajnumdsü naty nmübeky ja Jesukristü es kyajtsü naty nnijawü tiidsü dü'un ndiimpy. <sup>14</sup> Paaty ja Nindsün'ajtamü

myay'ajtun oy jyantsymyájuty mat uj, ti'igyu mat ja mabujkun es ja tsojkan di'ibu nandu'an nmudajtam mat ko n'ijtam ti'igyu madu Jesukristu.

<sup>15</sup> Byeen tyuy'ajtunaty, es nidugekyu tmabúktut, ko Jesukristu myiín naxwiín es dyajnitso'oga'añ ja pojpu ja'ayaty, es ma du'ambu pyekyjya'ayaty nik ni'igu axuk uj. <sup>16</sup> Per paadyu Dios tmudajty ja pa'ayo'on mat uj, esu Jesukristu dya'ixudut ja mya'xtujkun muj wiin ma uj. Es du'unats xyajtuñats éxtumu di'ibu ni'igu tmudaty ja pyojpu, éxtumu ijxpajtan mat ja di'ibuty óknamu naty myabukándup yu'u, es tja'a'áttut ja jiky'ajtanu winu xu winu tiempu. <sup>17</sup> N'awdajtam ja Dios, rey winu xu winu tiempu, di'ibu myudajtypy ja windsu'kan esu muj'ajtun, yu'u tu'uk Dios'ajtp, di'ibu kyaj ya'ixy es di'ibu nina'a kya'eeky. Wa'an du'unaty.

<sup>18</sup> U'unk Timotee, di'ibu tyaadu nduknipejky, ti'igyu yu'u éxtum ja mugu'uk mnimaydyákuu ja Diosu jya'a jawyíñup. Paaty mat yu'u mbaat amumdu'uk jot xy'aktimmudúñ ja Dios nu'unu mmajaa. <sup>19</sup> Mudat du'añum ja mabujkun amumdu'uk jot es mudat ja mjot mwinma'añ wa'ats. Naagaty kyaj tpujktujkuu ko ja Dios jyawinma'añmyo'oya'anudu. Paaty ñayyajwinma'añdyugooyudu es tmastutta ja mabujkun ma Kristu. <sup>20</sup> Du'un jyajttu ja Imeneeu esu Alejandru. Paaty es tñijawudut jatuk xu es kyaj tmu'adugoy tmugajxtugóyut ja Dios, ndukkudujkuts ja mujku'ugópk Satanás.

## 2

*Paablú ttuknipeky ja Timotee es kyajxta'agut*

1 Tim jəjp'ám nmənu'xtáktəp esə ja'ay tni'amdówəduət, tniɡajxtaəɡəduət nidəɡekyə ja'ayəty, es tja'aygyəda'aktət ja Dios ja'agyəjxməty, 2 nidəɡekyə réyəty es nidəɡekyə justísəty, es də'un mbaət njiky'ajtəm yajxón es ni pán məət ngatsiptu'unəm, es ndu'unəm ja oybyə es njiky'ajtəm éxtəm ja Dios ttseky. 3 Tyaadə də'un oy, es yə'u də'un 'yoyjya'ap ja Dios yə nYajnitsokpə'ajtəm, 4 pes yə'u tsyejpy es nidəɡekyə yajnitso'ogəduət es nandə'un tjaygyúkəduət di'ibə dən təy'ajtən. 5 Ja'a ko ta ti'igyə je'eyə Dios, es nan ti'igyə je'eyə di'ibə ədsajtəm xykyudənaabyə'ajtəm mə Dios, yə ja'ay Jesukristə, 6 nayyajkə mə 'ye'ky, es də'un tkəbejty tkumədooy ja ñitsokən nidəɡekyə naxwíñədu ja'ayəty. Esə tyaadə jaya'ijx mə ja tiempə yajtuknibəjtákə. 7 Mədu tyaadəts əj oj nyajpəjta'aky ja Diosə 'yayuk kajxwə'xpu esə apóstələ, es ndukni'ixəduets ja təy'ajtən es ja məbəkən mət ja di'ibə kyaj 'yisraelítəty. Təy'ajtənəts njəna'añ, kyajts n'anda'aky.

8 Ndsejpyəts esə ja'ay oytyim məəty kyajxtə'aktət, dyajpədu'əktət ja kyə'əjəty mət ja wə'əts əə wə'əts jot, kyaj ñayyajot'ambúkəduət es kyaj tsiptúnət nixim niyam. 9 Esə toxytyəjk ñaywyítəduət yajxón adəyə, es kyaj ñayñiwəok ñaygyəxwoogəduət es ñayyajməjpdəsáməduət, es ni je'eyə kyanayya'oydyúkəduət mət ja oorə o perlə, es ni mət ja wyitə tsooxətypyə. 10 Wə'an ttundə ja oybyə tuunk di'ibə pátuəp ttúndət nidəɡekyə toxytyəjkəty di'ibə myəduundəp ja Dios. 11 Wə'an yə toxytyəjkəty aməñə es yuunk

naxypy tmudoo'íty ja uwij kajxwíjun. <sup>12</sup> Kyajts uj nyajkutíky es ja toxytyujk ya'uxpákat o ja yedyujk t'ana'amut. Wa'an amoñu t'amudoonáxy, <sup>13</sup> mat ko Dios dyajkojy jawyiin ja Adán es óknumu Eevu. <sup>14</sup> Yu Adán kyaj oj yajwin'uñ, ja'a du'un ja ñudo'oxy di'ibu yajwin'u'un, es ko oj yajwin'uñ, net oj pyekykya'ay. <sup>15</sup> Per ja toxytyujk jyotkujk'áttat ko tpadundu ja u'unktaak'ajtun, ko tmudattu ja mabujkun, es ko tpadundu yajxon mat ja tsojkun, ja wa'ats'ajtun es ja tuda'aky'ajtun.

### 3

#### *Wi'ix tyúndat ja mabujkputujk kywentu'ajtpaty*

<sup>1</sup> Táy'ajtun'u tyadu ayuk: Pun ja pun ttseky es tyúnat ja mabujkputujk kwentu'ajtpu, oyu tadu tuunk di'ibu tsyejpy. <sup>2</sup> Di'ibu kwentu'ajtp ma mabujkputujk ñaymyúkadu, jiky'átap wa'ats es éxtam kyaj mbaat yajpekymyo'oy, di'ibu myudajtypy ti'igy ñudo'oxy, di'ibu jiky'ajtp tuda'aky es ñay'aguwítsaty, di'ibu naymyay'ajt naywyindsu'kup, di'ibu oyña'ajaty 'yaxájar ja ja'ay yajxon ma ja tyujk, di'ibu mbaat ya'uxpeky, <sup>3</sup> di'ibu kyaj myu'iiky, di'ibu kyaj tsyiptujkuty, di'ibu oyja'ay, di'ibu tuda'aky amumdu'uk jot, di'ibu kyaj myeeñ'ooguty, <sup>4</sup> di'ibu yajxon ana'amp ma tyujk es du'un tmo'oyat ja ixpajtunu 'yu'unk 'yuna'k es myumudówadut es wyindsu'ugudat; <sup>5</sup> pes pun tu'uk kyaj tjaty 'yana'amut ma yu kyumdujk, ¿wi'ix mbaat tkwentu'aty ja myumabujkputy ma ñaymyúkadu? <sup>6</sup> Kyaj tyúnat mabujkputujk kwentu'ajtpu di'ibu naamnun tmumabujktsooñ ja Dios, mat kooxyu du'ambu

tsojk nájx ñapudsemy mäj kujxm es tsojk nájx ñajaty éxtum ja mäjku'ugópk oj yajkajxpéky. <sup>7</sup>Nandu'an koonam tsyékyuty es ñaywyindsu'ugudat ma yu di'ibu kyaj yu'adyu Diosu myuduumbu, kudiibu pan kyawindsu'ugudat es ja mäjku'ugópk yajpekykya'adat.

*Wi'ix tyúndat di'ibu pyudajkadap ja mabujkputajku kywentu'ajtputy*

<sup>8</sup> Es nandu'an di'ibaty pyudajkadap ja mabujkputajku kywentu'ajtputy, yu'u di'ibu naymyay'ajt naywyindsu'kup, di'ibu kyaj kyo'oy'úy kyo'oygyajxy, di'ibu kyaj myu'iiky myami'igyuty, di'ibu kyaj myeeñ'ooguty. <sup>9</sup> Nandu'an koonam tsyékyuty es tmu'o'ktáwat ja tuy'ajtan di'ibu Dios tu dya'ixyuty di'ibu nmabujkum, es myadátat wa'ats ja jyot wyinma'añ, <sup>10</sup> es jawyiin ya'ijxmátsy; es pan kyaj tmudaty ja pyeky, wa'an ttuñ ma ja mabujkputajk ñaymyúkadu. <sup>11</sup> Es nandu'an koonam ja ñudo'oxyuty ñaymyay'át ñaywyindsu'ugudu, kyaj 'yabi'ts'áttat, es ugyupuk kyajxykyupúktat. <sup>12</sup> Pes tu'uk di'ibu pyudajkadap ja mabujkputajku kywentu'ajtpu, yu'u túnap di'ibu myudajtypy tu'uk je'eyu ñudo'oxy es di'ibu jyajtypy t'ana'amut ja 'yu'unuk 'yuna'k ma yu jyan tyujk. <sup>13</sup> Mut ko yu pudajkabaty di'ibu yajxon tuundap, pátdap tu'ugu windsu'kan es du'an amumdu'uk jot tmadya'aktat ja mabujkan di'ibu myudajtypy ma Jesukristu.

*Wi'ixu Dios dya'ixyuty ja tuy'ajtan*

<sup>14</sup> Tim tsojk nájx ngu'ixa'andu, per tyam nduknigaxtu ma tyadu neky jaaybyéty, <sup>15</sup> es

pun akw'uamapts, mnijáwup wi'ix mnayya'ityuty ma Diosu jya'ayuty, pánuty myubujktup ja Diosu jikypuy es dya'ittu ja táy'ajtun. Es ja táy'ajtun, du'un yu'u éxtum tu'ugu pilaar di'ibu pyattunaapy ja tujkni'x, es nandu'un éxtum mā tsonda'aky ja tujk. <sup>16</sup> Táy'ajtunu'u ko ni'igu maj ja Diosu jya'a di'ibu ijty kyaj yajnijáwup:

Miin jajt ja Kristu mudu ja'ay uñini'x,  
ya'ijxu ja Espíritu Santu ko wa'ats yu'u,  
ijxudu ja ánkusaty,  
yajnimaydyák mā naxwíñudu ja'ayuty,  
mubujkudu ja'ay ya naxwiiñ,  
ya'axaju jam tsajrótm.

## 4

### *Di'ibu myatstúttup ja mubujkun*

<sup>1</sup> Per ja Espíritu Santu xytyuknija'am wa'atsti'knu ko mā naty ja tiempu ttiempatnu mā jyumbita'añ Nindsun'ajtum, naaguty ñika'agándup ja myubujkunuty es tranujxa'añ ja xprujkun di'ibu miimp mā ja ka'oybyu di'ibu win'u'undup. <sup>2</sup> Ja'a myamudowándup ja ja'ay di'ibu nay'andíjmdup jyiky'attu táy'ajtun muut, di'ibu kyaj tnakyjyáwudu es 'yaxuuguty ko pyekytyundu, éxtumxyup tu tyoodyuugooyñ jyot wyinma'añ mat tu'ugu pujxnu jantsy ambu. <sup>3</sup> Tyadu win'u'ambu kyaj tkupuktu es pán pyuk 'yuugat, es nandu'un jyuna'andu ko taa je'xy di'ibu kyaj yajju'xut, oy ja Dios tjarujtákyu tyadu je'xy es tju'xut ja myubujkputy es di'ibáty ñija'adup ja táy'ajtun, es tja'aygyuda'aktut ja Dios. <sup>4</sup> Pes tugekyu di'ibu Dios pujták, oy yu'u es kyaj udsajtum n'axtíjum ni tii

pun n'axájam es nja'aygyudákum ja Dios, <sup>5</sup> mat ko du'un ja Diosu 'yayuk es ja kajxtákun pyujtákyry wa'ats.

### *Jesukristu 'yoymyuduumbu*

<sup>6</sup> Pun mduk'uxpejkyryu tyaadu ja nmugu'uk'ajtum, mijtsu du'un tu'ugu oybyu myuduumbu Jesukristu, es m'uts mjotkada'agup mat ja mubujkun es mat ja oybyu uxrukun di'ibu mbadiimpy. <sup>7</sup> Per katu xytyuñu kwentu lyoku winma'añuty es di'ibu jeky myadyáktup nan nugoobu. Nik naybyujta'agudu amumdu'uk jot xymyudúnat ja Dios. <sup>8</sup> Pes je'eyu waanu ttuk'oy'aty ja nini'x kubajk ko nyaj'yúngum, per di'ibu situy waanu ni'igu nduk'oy'ajtum ko n'awdajtum ja Dios es nmadu'unum. Taadu du'un tsobatp ma tyadu jiky'ajtan di'ibu tyam es nandu'un ma tadu jiky'ajtan di'ibu miimp. <sup>9</sup> Tyaadu du'un jantsy tuy'ajtanu'u, es nidagekyu tmabúktat. <sup>10</sup> Tyaadukyujxmu du'un ndu'unum ja delijensu es nmamadákum, mat ko tu nnygyuyajkam ma Diosu jikyryu, di'ibu tu ttuknibujtaagu ja nitsokun mat nidagekyu ja'ayaty, es waanu ni'igu di'ibu myubujktup.

<sup>11</sup> Kajxwa'x es ya'uxruk tugekyu tyaadu.

<sup>12</sup> Exkum pun mdukxi'igudu mat ko mwimbu'udsutyñum; ja'a du'un myákur ja ijxrajtan mat ja di'ibáty myubujktup ja Jesukristu, éxtum mij ja m'ayuk, éxtum mnayya'ítuty mat ja tsojkan, éxtum mnayya'ítuty ma ja mubujkan, es extum ja mjiky'aty wa'ats.

<sup>13</sup> Maanumts uj ngaja'ty, tukwingugajxudu es kajxwa'x ja Diosu jyaaybyajtan, es xya'uxraktu.



14 Yajtún ja madakun di'ibu Dios mmooyu ko ja mǎjja'aydyujkaty dyajnáxtu ja Diosu 'yayuk, tǎjtáktu ja kyua ma mij es mgunu'xu.

15 Tyam yajtún tugekyu di'ibu Dios mmooyu, es du'un tugekyu mbaat t'ixtu ko mij xyajmǎj xyajmáyu ko xytyuñ éxtum ja Dios ttseky. 16 Kwentu'at ja mjiky'ajtun es ja m'uxpǎjkan. Du'uñum du'un xytyúnut, es du'un nǎjx mnitse'eky es nandu'un di'ibáty mmumudoojǎdǎp.

## 5

### *Wi'ixu Timotee jya'ay'átat ma ja mǎbǎjkrǎtǎjk*

1 Katu xy'ooy xya'axy ja mǎjja'ay yedyujkaty; ni'igu xykyajxwíjǎt éxtumxyup yu'u xytyeety'áty. Mǎdat yajxón yu unǎ'ktǎjkaty éxtumxyup xymuga'ax'áty. 2 Mǎdat yajxón yu mǎjja'aydyoxytyujkaty éxtumu mǎagu'unk, es unǎ'ktoxytyujkaty éxtumu mmuga'axun, mǎt winu oyjyot.

3 Puduku ja ku'ekytyo'oxyuty di'ibu dun situy tǎgoy'ajtxudǎp. 4 Pǎn jaa ku'ekytyo'oxy di'ibu myǎdajtypy ja 'yu'unk o 'yok, tadu u'unk ok yu'u dun jawyiin pyudákǎp ja tyaak o ja ñanitu, es du'un tkuydyúnut éxtum pyaadyuty mǎt nandu'un ja fyamilyu, dya'ixat ko tmǎ'ajnjáwu tugekyu di'ibu tyaak tyeety tyuundu mǎt yu'agyujxmaty, mǎt ko du'unu dun ttseky ja Dios. 5 Ja ku'ekytyo'oxy di'ibu situy tu wye'emy kujm adu'uk, yu'uyu 'yǎǎ'ajty jyot'ajtypy ja Dios, kyaj tmǎbe'xy es kyajxtǎ'agut es t'amdow tǎjksówut ja Dios xunñ koots. 6 Per ja ku'ekytyo'oxy di'ibu winmǎ'añdyugeepy es je'eyu tyaku xik xoombu, du'unu'u éxtumu

o'kpu oy jyajiky'átyñum. <sup>7</sup> Tuk'ana'am tugekyu tyaađu nandu'un, kadiibu tii yajtukpeky'ixtat. <sup>8</sup> Pes pan ja pán kyaj ñaydyukjotmaydyúñuty ja myugu'uktujkuty, o waanu ni'igu yu kyuum familyu, tuu dan t'uxtijy ja mabujkan es waanu axuuk yu'u wye'emy kadiinum ja di'ibu kyaj tmabeky, ja'a ko yu'u jotmayduunap ja myugu'uguty.

<sup>9</sup> Yu'uyu mgujáyur ja ku'ekytyo'oxy di'ibu tu tyugu'pxnajxnu jyumajt es di'ibu tu pyeky tógok je'eyu, <sup>10</sup> di'ibu oy yajnija'ap ko tu 'yoyjya'ay'áty, ko tu yajxon tnu'umo'oy ttu'umo'oy ja 'yu'unk 'yuna'k, ko tsuj tu tmudaty ja jyabyaät jyabye'xy ma ja tyujk, ko tu ttekyppyujy ja Diosu jya'ayuty, ko tu tpuđaku di'ibu ayoo jottugooydyur, ja'a ko oydyi'ibuty ti tu ttuñ ja oybyu.

<sup>11</sup> Per katu xykyupeky yajkujáyut ja ku'ekytyo'oxyu kujk unak'kpu es dyákat ja naybyuduku. Mut ko wyinma'añ myínut es pyuka'andut jatugok, ta najx tmastu'uttu wi'ix tmadúnut ja Kristu, <sup>12</sup> es du'un ñayyajpekykya'adu mut ko kyaj Kristu t'okmudunánudu éxtum tu ñaywyanda'agudu. <sup>13</sup> Waanu ni'igu jyadittu wyinjuun wyindujk, oytyiity ttuktuk ttukkajxudu es nugoo ñakumadyaagudu. Ta jyumbijnudu nuux; es kyaj ñuuxuty je'eyu, nandu'un 'yabi'ts'áttu, nugoo oytyiity tnamadya'aktu di'ibu kyaj pyaadyuty es tmadya'aktut. <sup>14</sup> Paaty ndsejpyats esu ku'ekytyo'oxy di'ibu kujk unak'kpu pyákat, es tmadátut ja 'yu'unk 'yuna'kuty, es t'a'u'uñ t'adsuunut ja juun tyujk, kadiibu tlugaarmo'oyut ja nmudsip'ajtum es ñibi'ts'áw ñibi'tskajxudut.

15 Pes naaguty ja ku'ekytyo'oxyu du'ambu éxtamu taadu tu wyinma'añdyugóydyu. Paaty ñaydyukpawitsy ñaydyukpabo'odyuty ja ka'oybyu.

16 Pɛn jaa toxytyujk di'ibu myubejkyry ja Jesús es tmɛdaty ma tyujk ku'ekytyo'oxy, wa'an ka'um tpuɔka, es kyaj tna'ixut es jyatyim'yajpuɔkɛt ma ja mɛbujkpuɔujk; pes du'un mbaat ja mɛbujkpuɔujk tpuɔkɛɔu ja ku'ekytyo'oxy di'ibu sitay ni tii tkamɛdaty tkajaygyery.

17 Yu majja'ayuty di'ibu tuundɛp majatyu mɛbujkpuɔujk ñaymyúkuɔu, pátuɔp ja windsu'kun esɛ puɔujkun, es waanu ni'igu pánuty kyajxwa'xtɛp esɛ ja'ay ttuk'ixtu ja Diosu 'yayuk.

18 Pes ja Diosu jyaaybyajtɛn jyuna'añ: “Katu xyryujta'aky ja 'yajiidsu noviiu ma twindeñ ja triigu.” Es nandu'un jatuk peky jyuna'añ: “Yu mɛduumbu pátuɔp yu myuju'uñ.”

19 Es ja majja'ayuty di'ibu tuundɛp ma ja mɛbujkpuɔujk ñaymyúkuɔu, katu xkyupeky es yajni'uunɛt pɛn kyaj kyaxe'eky majtsk o tɛguuk di'ibu ñikajxpáttɛp.

20 Per pɛn tɛy'ajtɛn ko tmɛdaty ja peky oyryúnuty, win'oo mayjya'ayóty ma mɛbujkpuɔujk ñaymyúkuɔu, es du'un ja wiingátaryu tpuɔkɛɔu kwentu kɛdiibu du'un nandu'un 'yadu'utstɛt.

21 'Yijxyry myudeery ja Dios esɛ Nindsun'ajtɛm Jesukristu mɛt ja 'yánklusadyu wyinwitsyryu, ko nduknipekyu tyɔɔu xpujkan es xyryadúnɛt du'añum mɛt ja oyjyotkyujxm, es kyaj win'ixy wingexy.

22 Ko xywyin'ixa'anɛt naak di'ibu ana'amɛp ma mɛbujkpuɔujk ñaymyúkuɔu, jawyiin xy'ixut wi'ix jyiky'aty, du'un éxtam ngajxwiji, mɛt

ko p<sub>h</sub>n mbujtákyry tu'uk di'ib<sub>h</sub> ax<sub>h</sub>uk jiky'ajtp, nan mm<sub>h</sub>dajtyryu d<sub>h</sub>'un ja peky. Exk<sub>h</sub>m mbekykya'a.

<sup>23</sup> Es m<sub>h</sub>t ko jana<sub>h</sub>am jatsojk mjotpéky<sub>h</sub>ty, k<sub>h</sub>dii xyñaky'uugut y<sub>h</sub>'u<sub>h</sub> wa'ats n<sub>h</sub>u, uuk nandu'un oyna'un<sub>h</sub>nu v<sub>h</sub>nu éxt<sub>h</sub>mu jottsooy.

<sup>24</sup> Pes y<sub>h</sub> ja'ayady<sub>h</sub> pyojp<sub>h</sub> naaguty byeen tyimnig<sub>h</sub>xe'egy<sub>h</sub>ty es ñija'ad<sub>h</sub>p ja ja'ay ko yajtukkum<sub>h</sub>dowá<sub>h</sub>d<sub>h</sub>p, per naaguty ja ja'ayady<sub>h</sub> pyojp<sub>h</sub>ty jaan<sub>h</sub>m ya'ixy ók<sub>h</sub>m. <sup>25</sup> Nandu'un oy ky<sub>h</sub>xe'eky ko ja oyby<sub>h</sub> yajtúñ; es di'ibáty kyaj 'yóy<sub>h</sub>ty, kyaj mba<sub>h</sub>t wye'emy ayu'udsy<sub>h</sub>.

## 6

<sup>1</sup> Nid<sub>h</sub>geky<sub>h</sub> di'ib<sub>h</sub> po'oduumb<sub>h</sub>'ajtt<sub>h</sub>p, yajxón tmay'at twinds<sub>h</sub>'u<sub>h</sub>g<sub>h</sub>d<sub>h</sub>t ja wyinds<sub>h</sub>ún<sub>h</sub>ty, k<sub>h</sub>diib<sub>h</sub> yajm<sub>h</sub>goy'áw yajm<sub>h</sub>goygyajx<sub>h</sub>t ja Dios es ja n'axp<sub>h</sub>jk<sub>h</sub>n'ajtm. <sup>2</sup> Es p<sub>h</sub>n y<sub>h</sub> po'oduumb<sub>h</sub> y<sub>h</sub>'h wyinds<sub>h</sub>n'ajtt<sub>h</sub>p ja Dios m<sub>h</sub>duumb<sub>h</sub>ty, ni'ig<sub>h</sub> waan<sub>h</sub> oy tm<sub>h</sub>dún<sub>h</sub>t m<sub>h</sub>t ko tm<sub>h</sub>m<sub>h</sub>b<sub>h</sub>jkp<sub>h</sub>'átt<sub>h</sub>. Tuk'axp<sub>h</sub>k es kajxw<sub>h</sub>'x<sub>h</sub> d<sub>h</sub>'un.

### *T<sub>h</sub>y'ajt<sub>h</sub>nb<sub>h</sub> namy<sub>h</sub>dun<sub>h</sub>*

<sup>3</sup> P<sub>h</sub>n ja p<sub>h</sub>n dya'axpeky di'ib<sub>h</sub> kyaj 'yóy<sub>h</sub>ty es kyaj ñejxy ti'igy<sub>h</sub> m<sub>h</sub>t ja Ninds<sub>h</sub>n'ajtm Jesukrist<sub>h</sub> 'y<sub>h</sub>xp<sub>h</sub>jk<sub>h</sub>n<sub>h</sub> oyby<sub>h</sub> di'ib<sub>h</sub> ngajxw<sub>h</sub>'x<sub>h</sub>m, <sup>4</sup> taad<sub>h</sub> naymy<sub>h</sub>jp<sub>h</sub>tá<sub>h</sub>k<sub>h</sub>p es ni ti tjaygyuk<sub>h</sub>. Y<sub>h</sub>'u<sub>h</sub> d<sub>h</sub>'un wyinm<sub>h</sub>'añ'ajt<sub>h</sub>py tmadya'aga'añ y<sub>h</sub> ax<sub>h</sub>k winm<sub>h</sub>'añ. Es m<sub>h</sub> y<sub>h</sub> tya<sub>h</sub>d<sub>h</sub> myiñ ja naywyinnax<sub>h</sub>ja'ak, naymy<sub>h</sub>dsip'ajt<sub>h</sub>k, kanaydyuk<sub>h</sub>m'ijx<sub>h</sub>k tii, naydyukwin'ijx naydyuk<sub>h</sub>jp'ijx<sub>h</sub>k tii, <sup>5</sup> es<sub>h</sub> yajnaydsy<sub>h</sub>'k yajnaygyoj<sub>h</sub>k, kyaj jyotxaam<sub>h</sub>d<sub>h</sub>. Tad<sub>h</sub> ja'ay<sub>h</sub>ty kyaj 'yóy<sub>h</sub>ty ja jyot wyinm<sub>h</sub>'añ es kyaj tnijaw<sub>h</sub>

ja tɥy'ajtɥn, jyuna'andu ko yu n'axpɥjkan'ajtɥm yu'u dɥ'un mɔ yajganaraty ja oy'ajtɥn. Mastu'udu tadu di'ibu dɥ'unu wyinma'añ. <sup>6</sup> Tɥy'ajtɥnu'u ko di'ibu nmɔbɥjkan, yu'u dɥ'un yajkyry ja oy'ajtɥn ko ja'ay ttukjotkɥda'aky di'ibu myɔdajtyry. <sup>7</sup> Pes ni ti oj ngamɥmi'inɥm naxwiñ, es nan ni ti ngamɥnɥjxa'anɥm ko n'o'kɥm. <sup>8</sup> Per pɥn yaɔ nmɔdajtɥm ja ka'ay ukɥn es ja wit nijam, mɔt yu'uɥu tyadu njotkujk'ajtɥm. <sup>9</sup> Peru di'ibu wyinma'añ'ajtyry ñayyajmɥkja'aydya'aga'añaty, kyaj tɥy'ɥty kyat pekyoty. Ja'a myɔdajtyry maylyokɥ winma'añ es di'ibu ja'ay yajpekytyuunɥp, es dɥ'un dyajɥjxɥt es dyajtɥgoyɥt. <sup>10</sup> Ja'a ko ja'ay t'adsoktɥ meeñ, yu'u dɥ'un yajmiimpy otyim di'ibu axɥk'ajtɥnɥty; es ta naak, mɔt ko 'yadsoktɥ, tɥ tmastu'uttɥ ja Nindsɥn'ajtɥm Jesukristɥ es nɥgoo ñayya'ayowɥdu mɔ jyiky'attɥ.

*Timotee ya'anmaay es amumdu'uk jot tpanɥjxɥt ja mɔbɥjkan*

<sup>11</sup> Per mij Timotee, Dios m'u'unk'ajtɥp, kuka'ak tɥgekyu tyadu axɥk'ajtɥn. Jiky'at mɔt ja tɥy'ajtɥn es ɛxtɥm Dios ttseky, mɔdu mɔbɥjkan, mɔdu tsojkan, mɔdu ma'xtujkan, mɔdu yuunk'ajt naxypɥ'ajtɥn. <sup>12</sup> Panɥjx tɥgekyu amumdu'uk jot ja mɔbɥjkan, es windumbɥk ja jiky'ajtɥnu winɥ xɥn winɥ tiempɥ, pesɥ tyaadɥ dɥ'un ja Dios mdukniiwoojɥdu es tɥ mnayyajnide'xyɥty mɔt ja mmɔbɥjkan mayjya'aywyindum. <sup>13</sup> Dios, di'ibu myeepy ja jiky'ajtɥn tɥgekyu di'ibu jaa ijtp, esɥ Jesukristɥ, di'ibu kyajxtudák oy Ponsyɥ Pilatɥ wyindum, ja'a ñija'adɥp ko tyam nduknipeky

<sup>14</sup> es xykyuydyúnat di'ib<sub>u</sub> nduknipejkyry. Katu xywyijtstugátsy es kadiib<sub>u</sub> myajpeky'íxat, es tun du'an ext<sub>u</sub> ko myínat ja Nindsan'ajtam Jesukrista, <sup>15</sup> ko du'an jyat kyubátat éxtam ttuknibujtáku ja Dios, di'ib<sub>u</sub> ti'igy<sub>u</sub> kuni'xy Dios'ajtp, Rey'ajtp ma réyaty es Windsan'ajtp ma windsúnaty, <sup>16</sup> di'ib<sub>u</sub> tu'uk kyaj 'yeeky, di'ib<sub>u</sub> jiky'ajtp ma ja jajun ma ni pán mbaat kyamwingóñaty, ni tu'ug<sub>u</sub> ja'ay kya'íxyuty, es ni mbaat tka'íxy. ¡May'ajt windsu'kun es muk'ajtan muut ja Dios win<sub>u</sub> x<sub>u</sub> win<sub>u</sub> tiemp<sub>u</sub> 'yítat! Wa'an du'unaty.

<sup>17</sup> Uwij kajxwij ja mukja'aydyujk<sub>u</sub>ty ko kat<sub>u</sub> nugo<sub>o</sub> myaj pyaadadu es kyaj je'ey<sub>u</sub> tjom'ooyat ja mukja'ay'át, mat ko kujx najxp<sub>u</sub>'u. Wa'an ni'ig<sub>u</sub> tpujta'aky ja wyinma'añ ma Dios, di'ib<sub>u</sub> jiky'ajtp es xumyo'oyum tugeky<sub>u</sub> mujwiin kyajaa es njotkujk'ajtam. <sup>18</sup> Tuk'ana'amdu es ttúndat di'ib<sub>u</sub> du'an oy. Wa'an nayyajmukja'aydya'agadu mat ja oyby<sub>u</sub> tuunk, es dyajwa'xa'anat di'ib<sub>u</sub> myudajt jyagyajtp<sub>u</sub>. <sup>19</sup> Es ko du'an ttúnat, ñapatyry éxtam ttukjajp'íxy ja jyiky'ajtan di'ib<sub>u</sub> mi-imp ókn<sub>u</sub>m, es du'an 'yaxájur ja jiky'ajtan di'ib<sub>u</sub> t<sub>u</sub>y'ajtanb<sub>u</sub>.

<sup>20</sup> Timotee, padún ja xrp<sub>u</sub>jk<sub>u</sub>n di'ib<sub>u</sub> t<sub>u</sub> xy'axaj<sub>u</sub>. Katu xumyudoogúku y<sub>u</sub> naxwiñ<sub>u</sub>du ja'ay<sub>u</sub> lyok<sub>u</sub> winma'añ, ni di'ib<sub>u</sub> myadyakmujtp<sub>u</sub> di'ib<sub>u</sub> nugoob<sub>u</sub> tyijtp<sub>u</sub> wjy'ajtan. <sup>21</sup> Pes naagaty di'ib<sub>u</sub> pyanajxt<sub>u</sub>b<sub>u</sub> tyad<sub>u</sub> winma'añ, t<sub>u</sub> tmastu'utt<sub>u</sub> ja mabujk<sub>u</sub>n.

Wa'an Dios mgunu'x<sub>u</sub>du nidugékyaty.

**Ja jembyu kajxy'átypyu mudu  
Jesukristukyjxm: El Nuevo Testamento de  
nuestro Señor Jesucristo en el mixe de  
Juquila  
New Testament in Mixe, Juquila (MX:mxq:Mixe,  
Juquila)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Juquila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Juquila [mxq], Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixe, Juquila

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

0c492fbf-e19b-5f77-b2cc-07da5aab0305